



Instrucciones para el llenado de este formulario
Consignes pour compléter le formulaire

- 1) Complete un solo formulario de Datos de la Familia.
(Compléter un seul formulaire par famille.)
- 2) Complete un formulario de Datos del Alumno por cada hijo a inscribir.
(Compléter une fiche de renseignements de l'élève pour chacun des enfants à inscrire.)
- 3) Los datos completos de cada uno de los alumnos, como así también de los padres y los responsables correspondientes deberán ser llenados en el formulario de datos de personas.
(Les renseignements pour chaque élève, pour les parents et les responsables devront être précisés sur la fiche de renseignements sur la famille.)

Datos de la Familia (Renseignements sur la famille)

Nombre del Padre (*Prénom du père*)

(los datos personales completos deben estar registrados en un formulario de datos de personas)
(Les renseignements complets doivent figurer sur la fiche de renseignements personnels)

Situación familiar (*Situation familiale*)

- Casados Separados
 Soltera/o Divorciados

Nombre de la Madre (*Prénom de la mère*)

(los datos personales completos deben estar registrados en un formulario de datos de personas)
(Les renseignements complets doivent figurer sur la fiche de renseignements personnels)

(esta información es obligatoria para todos los casos)
(information obligatoire dans tous les cas)

Responsable en caso de padres ausentes (*Responsable en cas d'absence des parents*)

(esta información es obligatoria para todos los casos) *(information obligatoire dans tous les cas)*

Parentesco o relación con la familia
(*Lien de parenté*)

(esta información es obligatoria para todos los casos)
(information obligatoire dans tous les cas)

Responsable Legal (*Responsable légal*)

(esta información es obligatoria para padres separados o divorciados) *(en cas de séparation ou divorce)*

Responsable Financiero (*Responsable des paiements*)

(esta información es obligatoria para todos los casos) *(information obligatoire dans tous les cas)*

Observaciones y/o Comentarios (*Observations, commentaires*)

Complete en las siguientes hojas los datos correspondientes a los alumnos que serán inscriptos
(Compléter sur les feuilles suivantes les renseignements pour les élèves inscrits ou à inscrire à l'école)



Datos del Alumno (*Fiche de renseignements élève*)

Nombre del alumno (*Prénom de l'élève*)

(Los datos personales completos deben estar registrados en un formulario de datos de personas) (*Les renseignements complets doivent figurer sur la fiche de renseignements personnels*)

Enfermedad o alergia
(*maladies, allergies*)

Tratamiento Médico
(*traitement médical*)

Enfermedad Infantil
(*maladies infantiles*)

Nombre del Seguro Médico
(*Assurance maladie privée*)

Número del Seguro Médico
(*n° police d'assurance maladie*)

Teléfono del Seguro Médico
(*Tel de l'assurance maladie*)

Hospital de Preferencia (*hôpital souhaité en cas d'urgence*)

Hospital Francés Sanatorio Italiano Sanatorio Americano La Costa San Roque IPS

Otro (especifique)

Médico de cabecera o de la familia

(*médecin de famille*)

Teléfono

Inscripción Reinscripción para el año escolar (*année scolaire*)

Maternelle

Elementaire

College

Lycee

Clase (*classe*)

Matriculado del Consulado Francés (*immatriculé au consulat de France*) Si (oui) No (non)

Establecimiento y clase donde curso año anterior (*Etablissement fréquenté l'année précédente*)

Firma del Padre / Madre
o Responsable Legal
(*Signature des parents
ou du responsable légal*)

(Los datos personales completos deben estar registrados
en un formulario de datos de personas)
(*Les renseignements complets doivent figurer
sur la fiche de renseignements personnels*)

Firma del Responsable Financiero
(*Signature du responsable des paiements*)

(Los datos personales completos deben estar registrados
en un formulario de datos de personas)
(*Les renseignements complets doivent figurer
sur la fiche de renseignements personnels*)

Asunción,

de

de